



# アイヌタイムズ

## 第 45 号

2008 年 8 月 18 日 (月) アイヌ語ペンクラブ

El AinuTimes n-ro 45 eldonita en la 18-a de aŭgusto 2008  
aŭtoro: JOKOJAMA Hirojuki

### Aynuutar *senzyuuminzoku* ne hi a=ramuosma

(La ajnua [t.e. aina] lingvo)

2008 pa 6 cup 6 to ta, *kokkai* anakne *seihu* eun ene hawean hi; "Aynuutar *senzyuuminzoku* ne hi e=ramuosma yak pirka.

'*Senzyuu-minzoku no kenri ni kansuru kokusairengou-sengen*' ka ta a=kampinuye hi e=eykoysanpa wa e=ki kuni p e=ki yak pirka." sekor hawean.

Orowano *Matimura Kanbou-tyoukan* ene hawean hi; "Aynuutar ramu a=koyki wa aynu kor pe a=kouk wa kusu, inne aynuutar wenkur ne wa oka hi sino k=erampokiwen.

Aynu anakne aynuitak kor ka ki, kamuynomi ka ki, aynupuri kor ka ki wa, *senzyuuminzoku* ne hi ku=ramuosma.

Aynu *mizoku* ne a=eoripak kor aynupuri uruokata uruokata pirkano a=eraman easkay kunine iki=an yak pirka." sekor hawean.

*Hokkaidou-Utari-Kyoukai* or un *Katou Rizityou* ene hawean hi: "*Kanbou-tyoukan* aynuutar *senzyuuminzoku* ne sekor pirkano hawean.

140 pa siran hine, easir aynuutar pirkano oka etokus ruwe ne sekor ku=yaynu.

Sino k=eyayirayke na." sekor hawean.

### Oni rekonas, ke ajnua gento estas indiĝeno

(Esperanto)

La 6-a de junio en 2008 parlamento diris al registaro jene: "Estas bone, ke registaro rekonu, ke ajnua gento estas indiĝeno.

Estas bone, ke registaro plenumu sian devon, imitante skribaĵon sur "Deklaro de UNo pri la Indiĝenaj Rajtoj".

Post tiam la Ĝenerala Sekretario de Kabineto MAĈIMURA diris jene: "Mi tre bedaŭras, ke multaj ajnuoj fariĝas malriĉa, ĉar ajnua gento estas traktita malrespekto, kaj forprenis havaĵon. Mi rekonas, ke ajnuo havas ajnuajn lingvon, kaj preĝas sian diaĝon, kaj havas ajnuan kulturon, kaj estas indiĝeno.

Estas bone, ke respektante ajnuon kiel gento, ili povas tradicii sian kulturon al la sekva generacio."

KATO ĉefdirektoro de Hokkajdo-Utari-Asocio diris jene: "La Ĝenerala Sekretario de Kabineto klare diris, ke ajnua gento estas indiĝeno."

Post 140 jaroj unuafoje ajnuoj povas prepari vivi bone laŭ mia penso. (Nia gento povas havi esperon post 140 jaroj.).

Mi tre dankas."

Hokkaidô anak, 2006 pa 10 cup ta, aynutar makanak urespa wa oka ya kopisi akusu, seikatuhogo eunkeray utar heikin akkari inne wa, kôkô or ta ka daigaku or ta ka a=epakasnu utar heikin akkari moyo wa oka hi a=eraman ruwe ne.

*Ainu-Bunaka-Sinkô-Hô* aynupuri patek a=eyam kuni a=kar irenka ne wa, aynu neno an *senzyûminzoku* pirvano oka kuni, 'Senzyûminzoku no kenri sengen' ka ta a=nuye hi a=eyam wa neno iki=an yak pirka kuni ku=ramu.

En okt. 2006 Hokkajda gubernia oficejo aŭskultis, kiel ajnua gento vivas. Sekve de tio ili sciis, ke homoj akirantaj vivprotekon estas pli alta ol la averaĝo, kaj homoj studanta en altlernejo kaj universitato estas malpli alta ol la averaĝo.

La Leĝo por Akcelo de Ajnua Kulturo estas la leĝo farita por zorgi nur pri la kulturo. Do estas bone, ke oni zorgas pri la enhavo de "La Deklaro pri Indiĝenaj Rajtoj" por tio, ke bone vivu indiĝenoj kiel ajnuo laŭ mia penso.

Aĉetu nian la ajnuan gazeton "Ainutimes", ni petas.

Abonkotizo: 1500 enoj 4 numere (nur ajnua versio),

2300 enoj 4 numere (ajnua kaj japana versio)

Varbu la ajnu-lingvajn kontribuojn de legantoj, ni petas.

La temo, la formo, la paĝoj estas libera, kaj ni povas helpi viajn komponaĵojn.

(Kontakto) Poŝtkodo: 047-0033,

Adreso: HAMADA Takaŝi

1-32-136, Tomioka, Otaru-ŝi, Hokkajdo,

e-poŝto: [otarunay@yahoo.co.jp](mailto:otarunay@yahoo.co.jp) (japane),

TTT-ejo: <https://otarunay.at-ninja.jp/taimuzu.html> (japane)

Se vi kontaktu Esperante, jene.

e-poŝto: [hokkaido\\_esp\\_ligo@yahoo.co.jp](mailto:hokkaido_esp_ligo@yahoo.co.jp) (Hokkajda Esperanto-Ligo)

rim.) La eldonrajto de AinuTimes apartenas al Ajnu-lingva PEN-Klubo.

rim.) 1. Ruĝa litero estas ajnu-lingva.

2. Ruĝa kaj kursiva litero estas la pruntovorto originanta el la japana lingvo.

3. La pruntovorto estas skribita laŭ la maniero "[99-siki roomaji \(japane\)](#)" de japana latina litero.

4. Verda litero estas Esperanta.